

HU AZ EREDETI SZERELÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

**ENTRAcode+ FD**

**ENTRAcode+ UP**

**ENTRAcode+ AP**

Az aktuális útmutató letöl-  
tése:



Reset kód  
címke helye



---

**Termékadatok:**

Sorozatszám: Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató címdalán (adott esetben a garancia címkén) van megadva.

**Gyártás éve: 32 / 2022****A szerelési és üzemeltetési útmutató adatai**

A szerelési és üzemeltetési útmutató verziója:  
ENTRAcode+\_S11329-00007\_392022-0-DRE-Rev-D\_HU

**Garancia**

A garancia megfelel a törvényi rendelkezéseknek. Esetleges garanciális igényével kapcsolatban forduljon szakkereskedőjéhez. A garanciális igény csak abban az országban érvényes, ahol a készüléket beszerezték. A garanciaigény nem vonatkozik a fogyóeszközökre, mint pl. akkumulátorok, elemek és biztosítékok, valamint izzók. Ez a kopóalkatrészekre is érvényes.

**Elérhetőségek**

Amennyiben az ügyfélszolgálatra, vagy pótalkatrészekre, illetve tartozékokra van szüksége, kérjük forduljon szakkereskedőjéhez, szerelőüzeméhez vagy közvetlenül cégünkhöz:

**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Str. 27  
D-73230 Kirchheim unter Teck

Germany

[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)  
[info@sommer.eu](mailto:info@sommer.eu)

**Szerzői és oltalmi jogok**

Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató szerzői joga a gyártónál marad. Jelen szerelési és üzemeltetési útmutató egyetlen részéről sem szabad semmilyen formában a **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** írásbeli engedélye nélkül másolatot készíteni, illetve azt elektronikus rendszerek alkalmazásával feldolgozni, sokszorosítani vagy terjeszteni. A fenti közléssel ellentétes cselekmények esetén kártérítési kötelezettség áll fenn.

A jelen útmutatóban megnevezett márkanevek az adott gyártók tulajdonában vannak, és ezennel elismertnek minősülnek.

# Tartalomjegyzék

<b>1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról</b>	<b>14</b>	9.2 Számsor bevitele standard üzemmódban	24
1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása	4	9.3 ENTRACode+ zárolás feloldása	25
1.2 Fontos fordítási tudnivalók	4	9.4 PIN kód módosítása	25
1.3 Ismertetett terméktípus	4	9.5 Látogatói kód	26
1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai	4	<b>10. Üzemeltetés / kezelés bővített üzemmódban</b>	<b>27</b>
1.5 A figyelmeztető szimbólumok és utasítások magyarázata	4	10.1 A bővített üzemmód tulajdonságai	27
1.6 Általános biztonsági utasítások	5	10.2 Számsor bevitele bővített üzemmódban	28
1.7 Speciális figyelmeztetések, veszélyt jelző szimbólumok és rendelkező jelek	5	10.3 ENTRACode+ zárolás feloldása	29
1.8 Megjegyzések a szöveg megjelenítéshez	6	10.4 Alapértelmezett PIN-kód	29
1.9 Rendeltetésszerű használat	6	10.5 PIN kód módosítása	29
1.10 Nem rendeltetésszerű használat	6	10.6 Aktív idő	30
<b>2. Megfelelőségi nyilatkozat</b>	<b>7</b>	10.7 Küldés késleltetés	30
2.1 Megfelelőségi nyilatkozat	7	<b>11. Betanítás a rádióvevőn</b>	<b>32</b>
2.2 UKCA Declaration of Conformity	7	11.1 ENTRACode+ betanítása a rádióvevőn	32
<b>3. Általános biztonsági utasítások</b>	<b>8</b>	<b>12. Hibaelhárítás</b>	<b>33</b>
3.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások	8	12.1 Elemcsere	33
3.2 Tisztítási tudnivalók	8	12.2 Hibaelhárítás	34
<b>4. Működés- és termékleírás</b>	<b>9</b>	<b>13. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás</b>	<b>35</b>
4.1 Alkalmazási példák	9	13.1 Üzemen kívül helyezés	35
4.2 Termékmegjelölés	10	13.2 Tárolás	35
4.3 Reset kód	10	13.3 Hulladékkezelés	36
4.4 Szállítási terjedelem	11		
4.5 Méretek	12		
4.6 Műszaki adatok	13		
<b>5. Szerszám és védőfelszerelés</b>	<b>14</b>		
5.1 Szükséges szerszám	14		
5.2 Egyéni védőfelszerelés	14		
<b>6. Szerelés</b>	<b>15</b>		
6.1 A magmodul felszerelése	15		
6.2 ENTRACode+ AP	16		
6.3 ENTRACode+ UP felszerelése	17		
6.4 ENTRACode+ XR felszerelése	18		
6.5 Villamos bekötés	18		
<b>7. Üzem mód</b>	<b>19</b>		
7.1 Az üzemmódok magyarázata	19		
<b>8. Üzemeltetés / kezelés mindkét üzemmódnál</b>	<b>20</b>		
8.1 A kezelőegység	20		
8.2 ENTRACode+ zárolás feloldása	21		
8.3 A firmware verzió és az aktív üzemmód lekérdezése	21		
8.4 Üzem mód váltása	22		
8.5 Hozzáférés-vezérlés (Access Control)	22		
8.6 A reset kód bevitele	23		
<b>9. Üzemeltetés / kezelés standard üzemmódban</b>	<b>24</b>		
9.1 A standard üzemmód tulajdonságai	24		

# 1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

## 1.1 A szerelési és üzemeltetési útmutató megőrzése és továbbadása

A szerelési és üzemeltetési útmutatót a szerelés, üzembe helyezés és üzemeltetés, valamint a szétszerelés előtt figyelmesen és teljesen olvassa el. Az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást tartsa be.

A szerelési és üzemeltetési útmutatót mindig tartsa elérhető és jól hozzáférhető helyen az alkalmazás helyén.

A szerelési és üzemeltetési útmutató pótlását a **SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH** weboldaláról letöltheti:

[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)

A termék harmadik személynek való átadása vagy értékesítése során a következő dokumentumokat kell az új üzemeltetőnek átadni:

- jelen szerelési és üzemeltetési útmutató
- az elvégzett módosítások és javítási munkák dokumentációja
- a rendszeres ápolás, karbantartás és ellenőrzés igazolása
- Megfelelőségi nyilatkozat és átadási jegyzőkönyv
- Reset kód

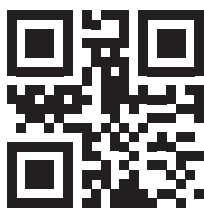
## 1.2 Fontos fordítási tudnivalók

Az eredeti szerelési- és üzemeltetési útmutató német nyelven készült. Minden egyéb nyelv esetében a német változat fordításáról van szó. A QR-kód beszkenyelésével az eredeti szerelési és üzemeltetési útmutató érhető el:



<http://som4.me/orig-ENTRAcode-plus-rev-d>

További nyelvváltozatok itt érhetők el:



[som4.me/man](http://som4.me/man)

## 1.3 Ismertetett terméktípus

Ennél a terméknel személyazonosság, ill. jogosultság lekérdezéssel ellátott rádióvevők vezérlésére szolgáló rádió-adóegységről van szó. A készüléket a technika jelen állása és az elismert műszaki szabályok szerint tervezték és gyártották.

A következő kivitelek lehetségesek:

Ház:

- UP - Süllyesztett
- AP - Falon kívüli
- FD - Bejárati ajtó fémfedéllel (ajtókhoz)

## 1.4 A szerelési és üzemeltetési útmutató célcsoportjai

A szerelési és üzemeltetési útmutatót minden olyan személynek el kell olvasnia és figyelembe kell vennie, aki a következő munkák egyikével vagy a használatával van megbízva:

- Szerelés
- Üzembe helyezés
- Beállítások
- Használat
- Ápolás és karbantartás
- Ellenőrzés
- Hibaelhárítás
- Leszerelés és ártalmatlanítás

## 1.5 A figyelmeztető szimbólumok és utasítások magyarázata

A szerelési és üzemeltetési útmutatóban a figyelmeztetések felépítése a következő.



**JELZŐSZÓ**

**A veszély jellege és forrása**  
**A veszély következményei**

Veszélyszimbólum

► A veszély elhárítása / elkerülése

A veszélyszimbólum a veszélyt jelöli. A jelzőszó egy veszélyszimbólummal van összekapcsolva. A veszély súlyosságától függően három fokozat van:

**VESZÉLY**

**FIGYELMEZTETÉS**

**VIGYÁZAT**

# 1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról

Ezt használjuk a három különböző besorolású veszély-utasításhoz.



## VESZÉLY

**Közvetlenül fenyegető veszélyt ismertet, ami súlyos sérüléshez vagy halálos balesethez vezet. A veszély felhasználóra vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.**

- ▶ A veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasítások.



## FIGYELMEZTETÉS

**Súlyos vagy halálos kimenetelű sérülések lehetséges veszélyét ismerteti**

**A veszély felhasználóra vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.**

- ▶ A veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasítások.



## VIGYÁZAT

**Lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet.**

**A veszély felhasználóra vagy másokra vonatkozó lehetséges következményeit írja le.**

- ▶ A veszély elhárítására / elkerülésére vonatkozó utasítások.

A megjegyzésekhez és információkhoz a következő szimbólumokat használjuk:

## 1.6 Általános biztonsági utasítások

Azokat az utasításokat, amik nem közvetlenül fenyegető veszélyre figyelmeztetnek, hanem a termék általános biztonságos üzemeltetéséhez fontosak, összegyűjtve a "**Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások**" a 8. oldalon fejezetben ismertetjük.



## MEGJEGYZÉS

A termék mások veszélyeztetése nélküli, szakszerű kezelésére vonatkozó további információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet.

Ha ezt nem veszi figyelembe, az anyagi károkat, vagy a termék, ill. a termékkel összekapcsolt részek üzemzavarát okozhatja.



## INFORMÁCIÓ

További információkat és hasznos megjegyzéseket ismertet a termék optimális használatával kapcsolatban.



## INFORMÁCIÓ

A szimbólum arra utal, hogy a termék üzemmen kívül helyezett komponenseit nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni, mivel azok káros anyagokat tartalmaznak.



A komponenseket egy nyilvános hulladékgazdálkodó vállalatnál szabályszerűen kell ártalmatlanítani. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani.

Az ábrákon és a szövegben további szimbólumokat is használunk.



További információkért olvassa tovább a Szerelési- és kezelési útmutatót.



Ez a szimbólum a gyári beállításra utal.

## 1.7 Speciális figyelmeztetések, veszélyt jelző szimbólumok és rendelkező jelek

A veszélyforrás pontosabb megadásához a következő szimbólumokat a fent nevezett veszélyjelekkel és jelzőszavakkal együtt használjuk. A fenyegető veszély elkerüléséhez kövesse az utasításokat.



## VESZÉLY

### Áramütés veszélye!

**A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.**

- ▶ Az elektromos alkatrészek beszerelését, ellenőrzését és cseréjét csak **képzett villamossági szakember** végezheti.

A következő rendelkező jelek az adott cselekvésre vonatkozó ajánlások. Az ismertetett rendelkezéseket be kell tartani.

# 1. Néhány szó a szerelési és üzemeltetési útmutatóról



## FIGYELMEZTETÉS

**Szemsérülés veszélye!**

Fúráskor a forgácsok miatt a szem súlyosan megsérülhet.

▶ Viseljen védőszemüveget.



## 1.8 Megjegyzések a szöveg megjelenítéshez

A. A tevékenységi utasításokra vonatkozik

▶ A tevékenységi utasításokra vonatkozik

⇒ A tevékenységi utasítás eredményeire vonatkozik

✓ A tevékenység sikeres befejezésére vonatkozik

A felsorolások listaként jelennek meg a felsorolási pontokkal együtt:

- Felsorolás 1
- Felsorolás 2

A fontos szövegrészek, például a kezelési utasításokban, **vastagon** szedettek.

A más fejezetekre vagy szakaszokra való utalások **vastagon** szedettek, "idézőjelben" vannak és **alá vannak húzva**.

## 1.9 Rendeltetésszerű használat

- Az adóegységet kizárólag a SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH cég rádióvevőivel együtt szabad használni.
- Az adóegység Somloq ugrókódos és SOMloq2 rádiórendszerekhez használható.
- Az adóegység csak olyan eszközökhöz és berendezésekhez használható, amelyeknél a rádióadó vagy rádióvevő üzemzavara esetén emberek, állatok vagy tárgyak nem kerülnek veszélybe, vagy ezen veszélyek kockázatát egyéb biztonsági berendezések kizárják.
- Fokozott balesetveszéllyel járó eszközök és berendezések (pl. darurendszerek) távirányítása tilos!

A rádióberendezés üzemeltetője semmilyen védelmet nem élvez a más távjelző berendezések és készülékek okozta üzemzavarokkal szemben. Ide tartoznak pl. az ugyanabban a frekvenciatartományban szabályszerűen üzemeltetett rádióberendezések. Jelentős zavarok előfordulása esetén az üzemeltetőnek az illetékes rádiózavar-technikai vagy rádiólokációs távközlési hivatalhoz kell fordulnia.

## 1.10 Nem rendeltetésszerű használat

A "**Rendeltetésszerű használat**" a 6. oldalon fejezetben leírtaktól eltérő alkalmazás nem rendeltetésszerűnek minősül. A kockázatot egyedül az üzemeltető viseli.

A gyártó garanciája az alábbiak esetén érvényét veszti:

- egyéb és nem rendeltetésszerű használatból eredő károk
- meghibásodott alkatrészekkel történő használat
- a termék nem megengedett módosítása
- a készülék és alkatrészeinek módosítása és nem megengedett programozása

A terméket az alábbi helyeken nem szabad használni:

- robbanásveszélyes területeken
- nagy sótartalmú levegő esetén
- agresszív környezetben, ide tartozik többek között a klór

## 2. Megfelelőségi nyilatkozat

### 2.1 Megfelelőségi nyilatkozat

A SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH cég összes rádiós termékének megfelelőségi nyilatkozata a következő QR-kóddal vagy az alatta felsorolt URL-ek segítségével behívható.



[som4.me/mrl](https://som4.me/mrl)

### 2.2 UKCA Declaration of Conformity

**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Straße 27  
7330 Kirchheim unter Teck  
Germany

hereby declares that the products designated below, when used as intended, comply with the essential requirements of the Radio Equipment Regulations 2017 and that, in addition, the standards listed below have been applied.

DIN VDE 0620-1	2016-01
EN 62368-1:2016-05 + AC:2015	2016-05
EN 62479:2011	2011-09
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1	2018-06
ETSI EN 300 328 V2.2.2	2019-07
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3	2019-11
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1	2019-03

Product	Article No.
ENTRAcode+	S11190 S11187 S11188

The product was imported into the United Kingdom by

**SOMMER Doco**

Unit B3 Elvington Industrial Estate  
Elvington  
York  
YO41 4AR

**UK  
CA**

Kirchheim unter  
Teck  
05.09.2022

i.V. 

Jochen Lude  
Responsible for documents

## 3. Általános biztonsági utasítások

### 3.1 Az üzemeltetésre vonatkozó alapvető biztonsági utasítások



#### **VESZÉLY**

##### **Áramütés veszélye!**

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos alkatrészek beszerelését, ellenőrzését és cseréjét csak **képzett villamossági szakember** végezheti.
- ▶ Mielőtt az elektromos komponenseken munkát végezne, feszültségmentesítse a készüléket.
- ▶ Azután ellenőrizze a feszültségmentességet és biztosítsa visszakapcsolás ellen.



#### **VESZÉLY**

##### **Szakszerűtlen kezelés**

Amennyiben a terméket **szakszerűtlenül használja, annak súlyos, sőt halálos kimenetelű sérülés lehet a következménye.**

- ▶ Azon berendezéseket, amelyeknél balesetveszély áll fenn, csak közvetlen rálátás esetén szabad távirányítani.
- ▶ Az adott helyen a berendezésre érvényes biztonsági előírásokat be kell tartani. Az elektromos művek, a VDE és a szakmai szövetségek szolgálnak erre vonatkozó információval.
- ▶ Az ENTRAcóde készüléket ne üzemeltesse rádiótechnikai szempontból érzékeny helyen vagy létesítményekben (pl. repülőtér, kórházban).
- ▶ Az adóegységhez kiegészítésként még egy alternatív hozzáférési lehetőségnek kell lennie.
- ▶ Az ENTRAcóde készüléket úgy kell bekötni, hogy az az illetéktelen hozzáférés ellen védve legyen.



#### **FIGYELMEZTETÉS**

##### **Káros anyagok veszélye!**

Az akkumulátorok vagy elemek szakszerűtlen tárolása, használata és ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára.

- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól távol kell tartani.
- ▶ Az elemeket ne töltsse fel újból.
- ▶ A régi akkumulátorokat, használt elemeket és a készülék komponenseit nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni, azokat szakszerűen kell ártalmatlanítani.



#### **MEGJEGYZÉS**

- ▶ A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes komponenst a helyi vagy az országspecifikus rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.
- ▶ A reset kód a magmodulon, ill. a házon van elhelyezve. Ezt onnan el kell távolítani, és biztonságos helyen kell őrizni. A reset kódra vonatkozó bővebb információkat lsd. **„8.6 A reset kód bevitelle” a 23. oldalon**

### 3.2 Tisztítási tudnivalók



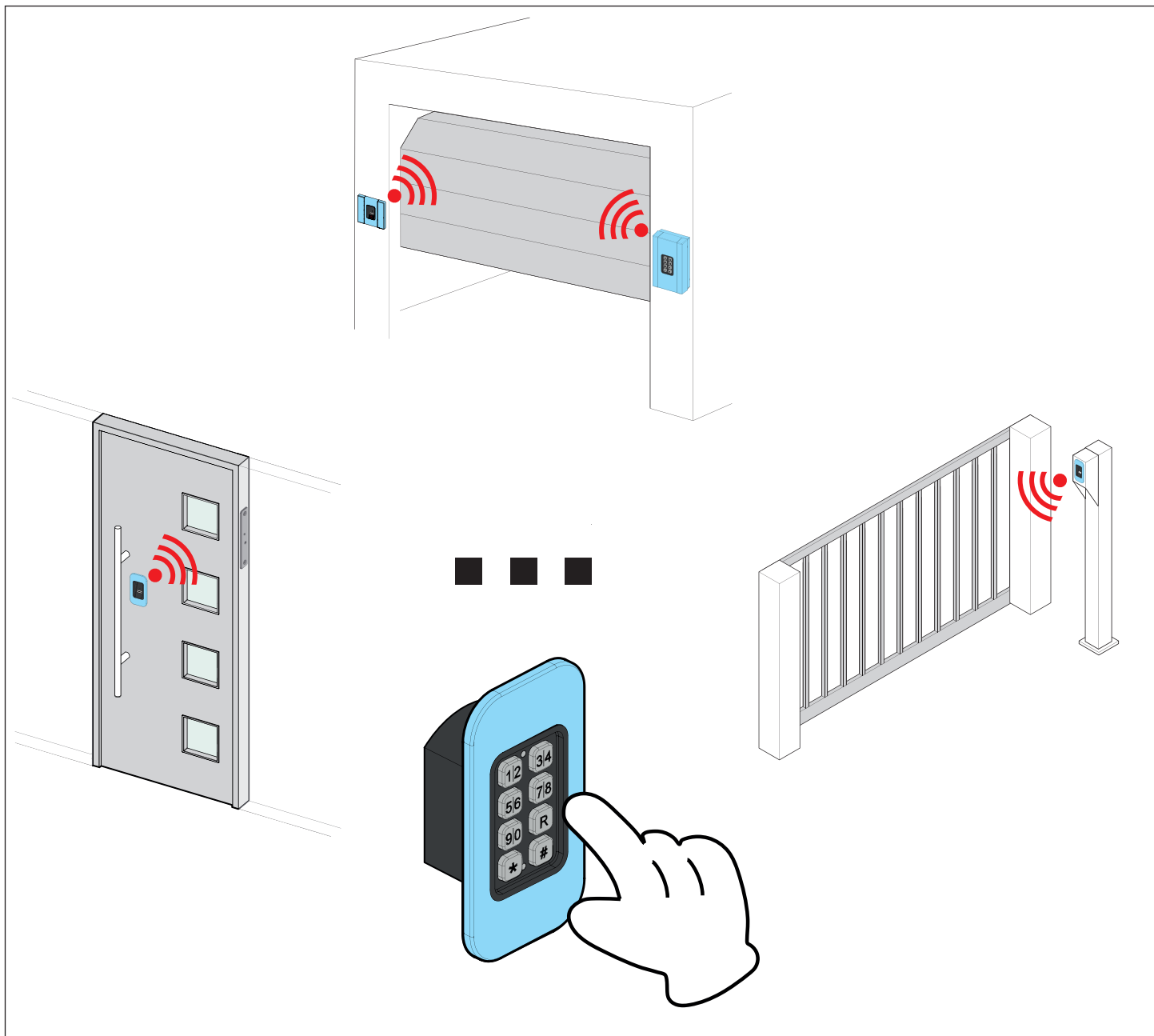
#### **MEGJEGYZÉS**

- ▶ A nem megfelelő tisztítószerrel történő tisztítás sérüléseket okozhat.
- ▶ A tisztítást csak tiszta, száraz ruhával végezze.



## 4. Működés- és termékleírás

### 4.1 Alkalmazási példák



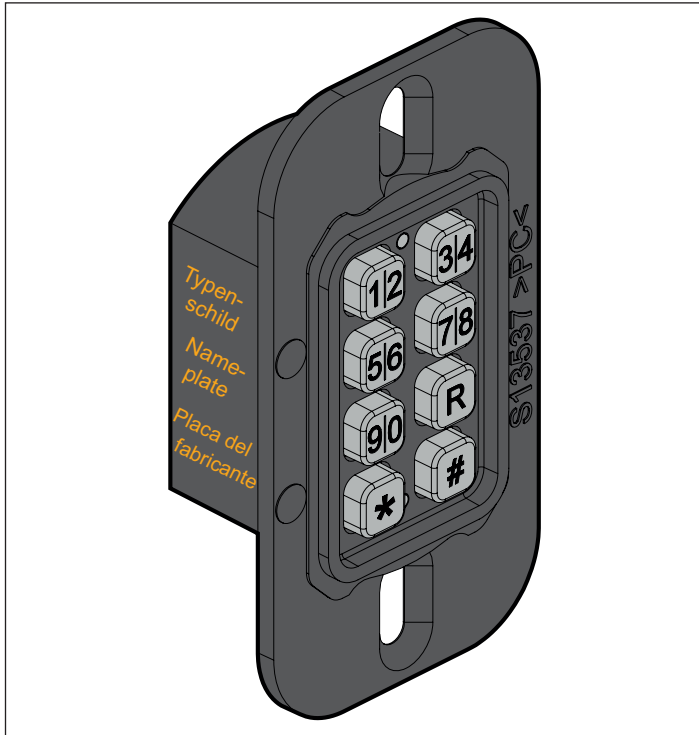
Az adóegységgel a rádióparancsok átvihetők egy további rádióvevőre, amik pedig, a csatlakoztatott aktortól függően, kiváltanak egy bizonyos eseményt (pl. a garázkapú, lakásajtó stb. kinyitását). A rádióparancs küldésének hitelesítéseként az előtte meghatározott PIN-kód szolgál. Így a kívánt műveletet csak arra illetékes személyek tudják kiváltani.

## 4. Működés- és termékleírás

### 4.2 Termékmegjelölés

#### MEGJEGYZÉS

A típustábla a magmodul oldalán van elhelyezve. Szállítási állapotban ezt a reset kódot tartalmazó címke eltakarja.



A típustábla a következőket tartalmazza:

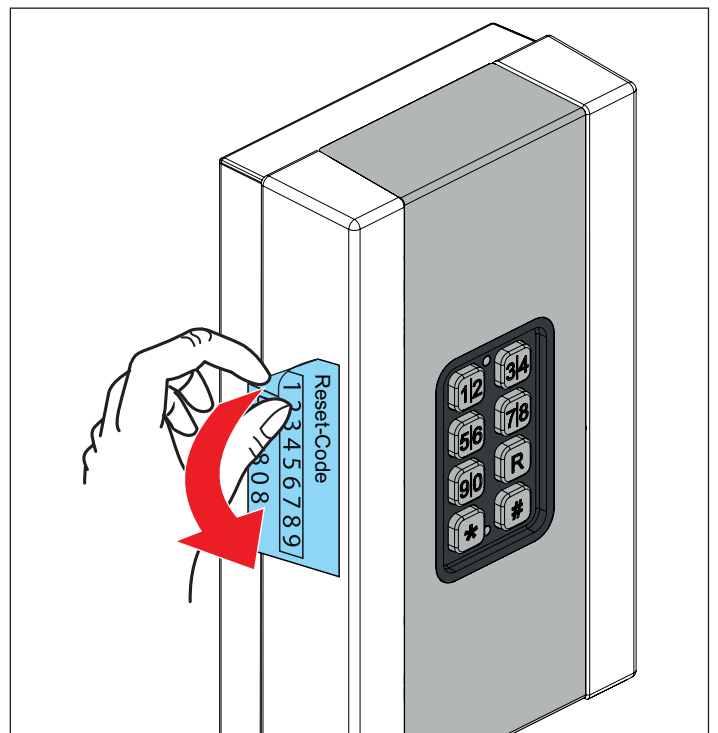
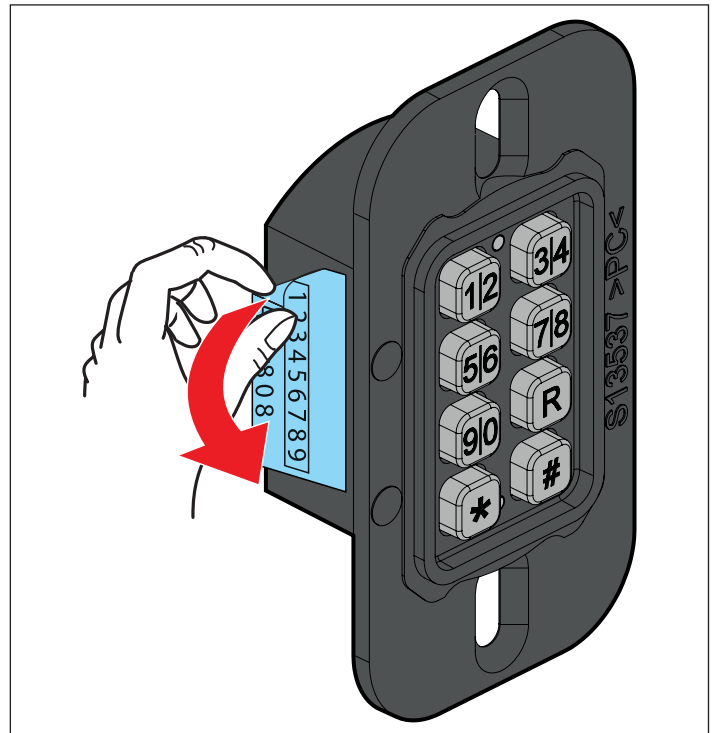
- Típusmegnevezés
- Cikkszám
- Rádiófrekvencia
- A gyártás dátuma évvel és hónappal
- Sorozatszám

Kérdés vagy szerviz esetén kérjük a típusmegjelölést, a gyártás dátumát és a sorozatszámot megadni.

### 4.3 Reset kód

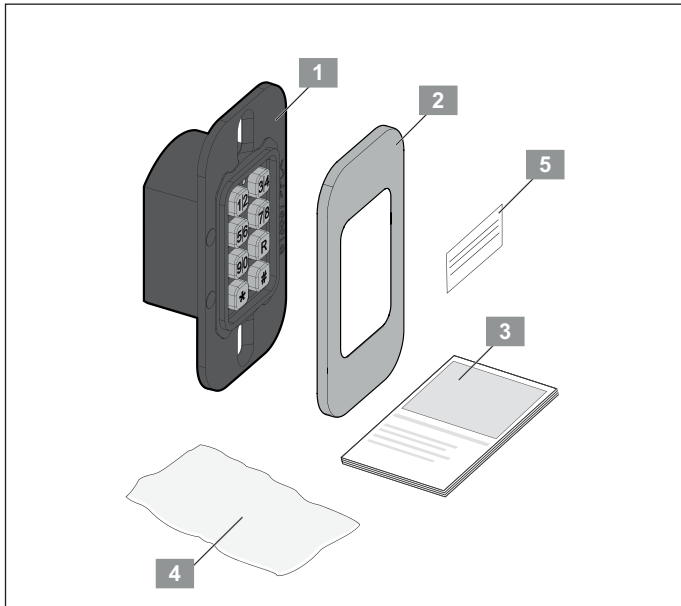
#### MEGJEGYZÉS

A reset kód a magmodulon, ill. a kivittől függően, kívül a házon van elhelyezve. Ezt onnan el kell távolítani, és biztonságos helyen kell őrizni. A reset kódra vonatkozó bővebb információkat lásd. „8.6 A reset kód bevitele” a 23. oldalon



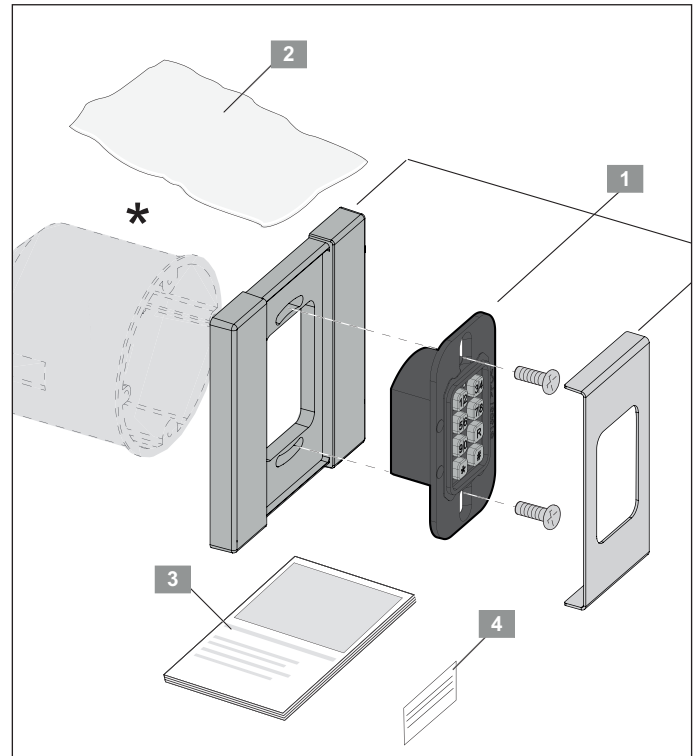
## 4. Működés- és termékleírás

### 4.4 Szállítási terjedelem



#### FD

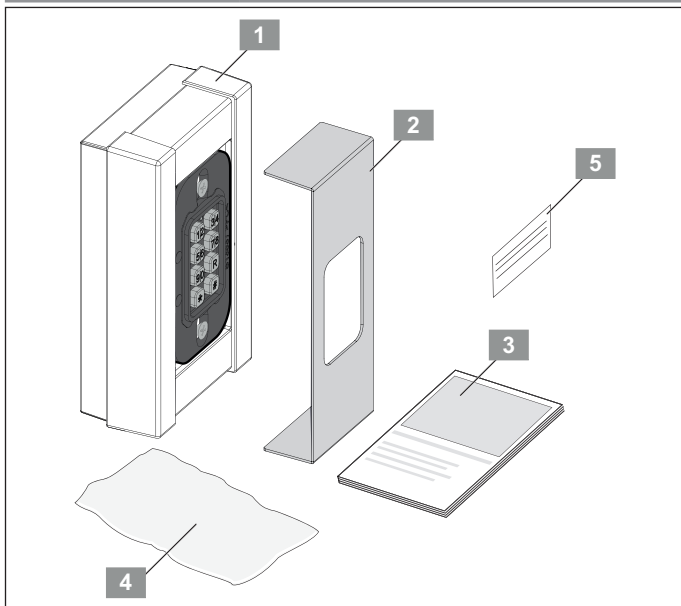
1	ENTRAcodé+ modul
2	Fedél rozsdamentes acél rátéttel
3	Szerelési és üzemeltetési útmutató
4	Szerelőtasak a kisalkatrészekhez
5	Címke a reset kóddal (2 db)



#### UP

1	ENTRAcodé+ modul burkolattal és rozsdamentes acél rátéttel
2	Szerelőtasak a kisalkatrészekhez
3	Szerelési és üzemeltetési útmutató
4	Címke a reset kóddal (2 db)

\* Süllyesztett aljzat, nem képezi a szállítási terjedelem részét



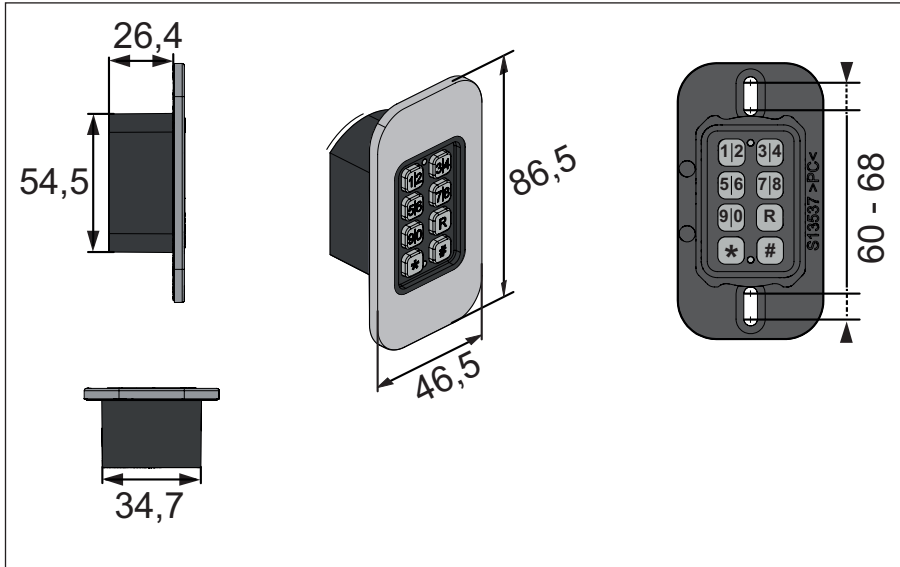
#### AP

1	ENTRAcodé+ modul a házban
2	Fedél rozsdamentes acél rátéttel
3	Szerelési és üzemeltetési útmutató
4	Szerelőtasak a kisalkatrészekhez
5	Címke a reset kóddal (2 db)

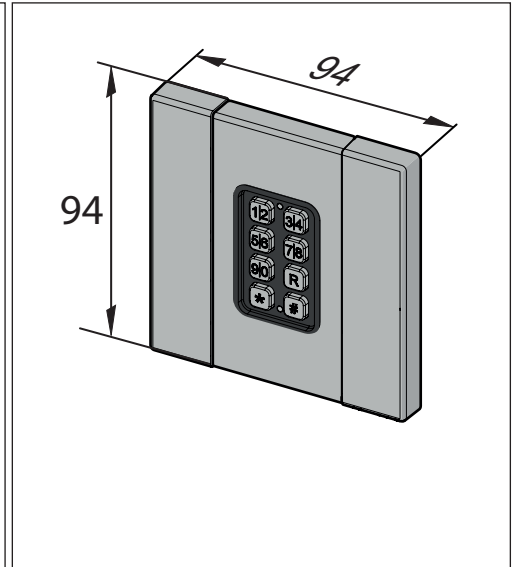
## 4. Működés- és termékleírás

### 4.5 Méretek

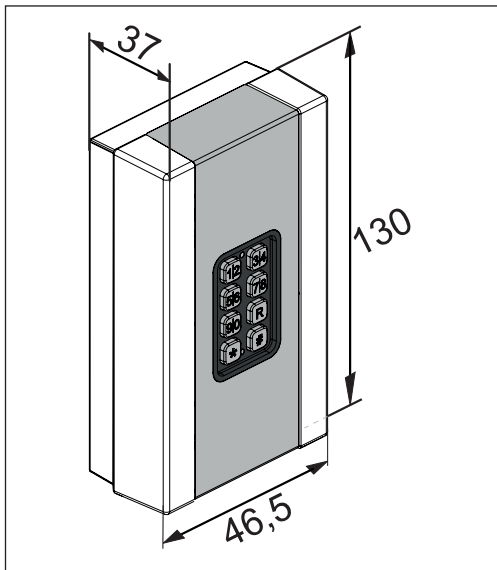
ENTRAcode+ FD



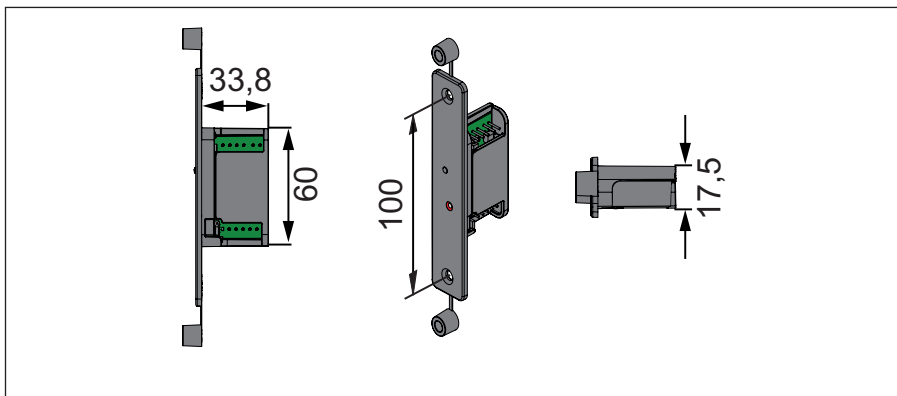
ENTRAcode+ UP



ENTRAcode+ AP



ENTRAcode+ RX rádióvevő



## 4. Működés- és termékleírás

### 4.6 Műszaki adatok

ENTRAcode+ magmodul	FD	UP	AP
Csatlakoztatási feszültség	12 V AC / 8 - 24 V DC		Elem 4 x AA 1,5 V
Maximális áramfelvétel (12 V DC esetén)	1,0 mA		
Alkalmazási hőmérséklettartomány	-25 °C ... 65 °C		-20 °C ... 55 °C
IP védettség	IP65		IP54
Rádióparancsok	1 (Standard üzemmód) / Max 5 (Bővített üzemmód)		

ENTRAcode+ RX rádióvevő	
Csatlakoztatási feszültség	12 V AC / 8 - 24 V DC
Maximális áramfelvétel	14 mA
Maximális kapcsolási teljesítmény	2,5 A AC / DC
Memóriahelyek	112
Impulzus időtartam	3 s (gyári beállítás - a SOMlink-en keresztül módosítható) opcionális Toggle opcionális időzítő (a SOMlink-en keresztül beállítható)
IP védettség (beépített)	IP20
Alkalmazási hőmérséklettartomány	-25 °C ... 65 °C
Ajtónyitó érintkező (potenciálmentes)	csatlakoztatható
Ajtónyitó impulzus (potenciállal ellátott)	6 ... 24 V AC / DC csatlakoztatható
Rádió (magmodul és vevő)	
Rádiófrekvencia	SOMloq2 868,95 MHz (868,3 MHz, 922,5 MHz)* / SOMloq Rollingcode 868,8 MHz
Titkosítás	128 bites AES
Lehetséges parancsok száma	ENTRAcode+ 1–5 parancs 1. vevő - csatorna
Rádió hatótávolság	kb. 50 m

\* A rendeltetési országtól függően különböző rádiófrekvenciák szállíthatók

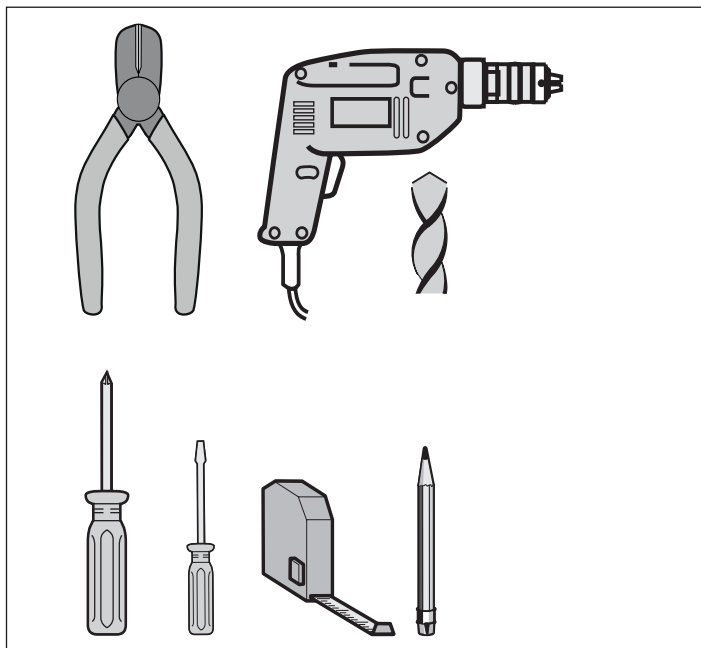
## 5. Szerszám és védőfelszerelés

### 5.1 Szükséges szerszám



#### MEGJEGYZÉS

- ▶ Az ábrázolt szerszámoknál csak az ENT-RAcode+ szereléséhez javasolt minimális felszerelésről van szó.
- ▶ A készülék kivitelétől és a szerelési alaptól függően a ténylegesen szükséges szerszámok változhatnak.



### 5.2 Egyéni védőfelszerelés

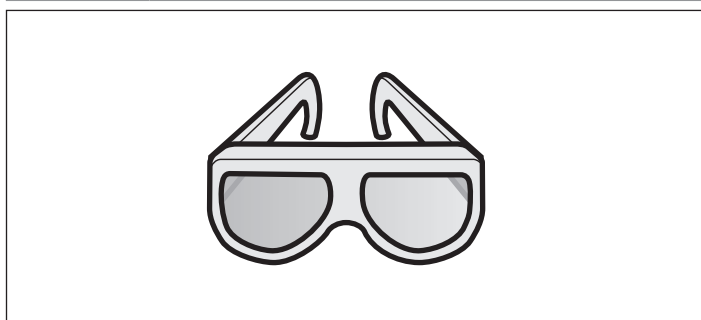


#### FIGYELMEZTETÉS

**Szem sérülés veszélye!**

Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

- ▶ Fúráskor viseljen védőszemüveget.



## 6. Szerelés

### 6.1 A magmodul felszerelése



#### FIGYELMEZTETÉS

**Szemsérülés veszélye!**

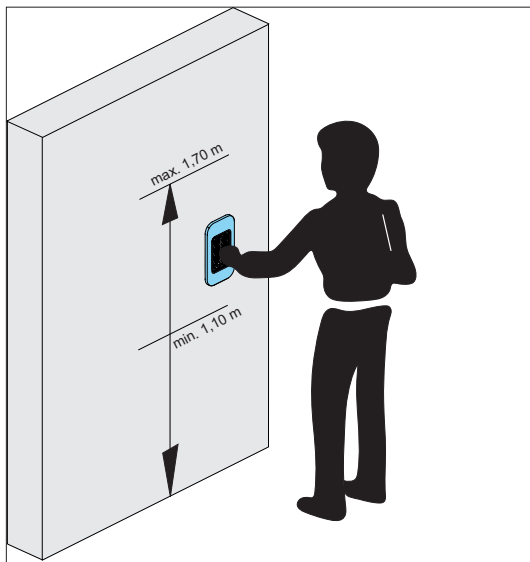
Fúráskor a forgácsok miatt a szem vagy a kéz súlyosan megsérülhet.

► Fúráskor viseljen védőszemüveget.

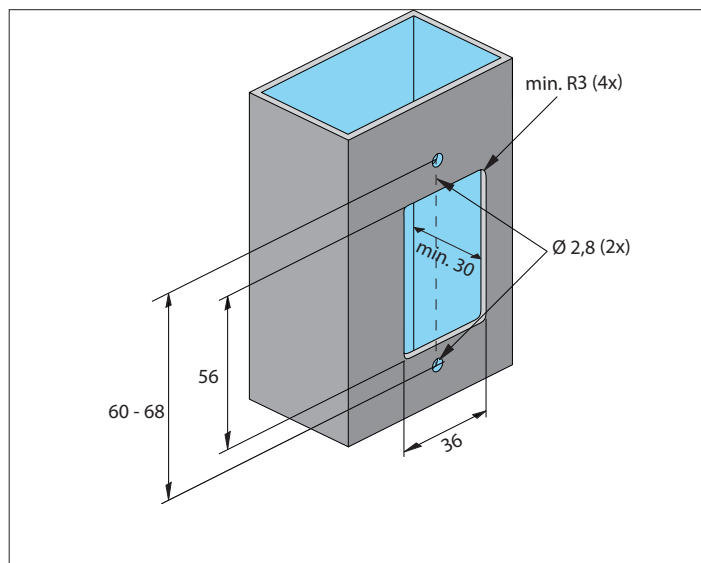


#### MEGJEGYZÉS

- Az ENTRAcodé+ kényelmes kezelésének érdekében figyeljen a szerelési magasságra.
- Normál esetben a magmodulon 2 reset kód címke van elhelyezve. Ezeket el kell távolítani, és megfelelő helyen (szerelési útmutató, ajtókáva...) biztonságosan kell tárolni.

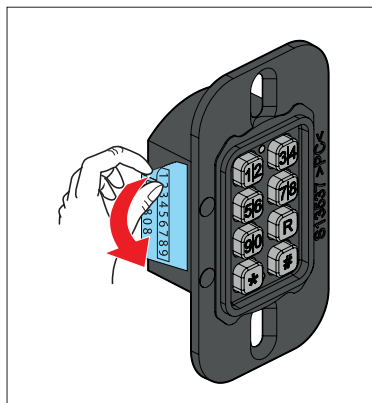


- A.** Nyissa ki a csomagot.  
Ellenőrizze a teljes tartalmat a megadott szállítási terjedelem segítségével, lásd a **„4.4 Szállítási terjedelem” a 11. oldalon** c. fejezetet.

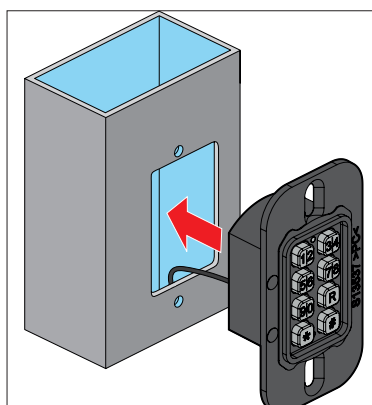


- B.** Készítse el a magmodul nyílását.

- C.** Készítse el a rögzítési furatokat.

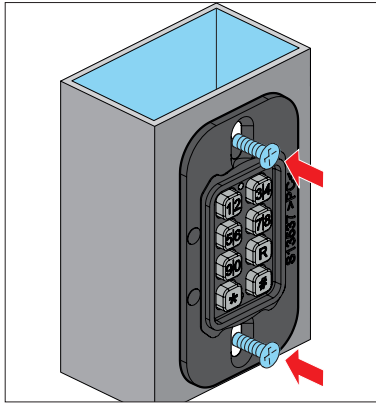


- D.** A reset kódot tartalmazó címkét távolítsa el, és biztonságos, védett helyiségben őrizze meg.



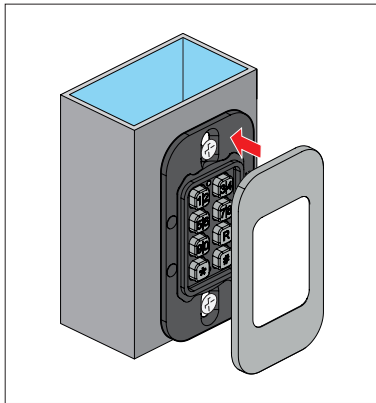
- E.** Helyezze be a magmodult.

## 6. Szerelés



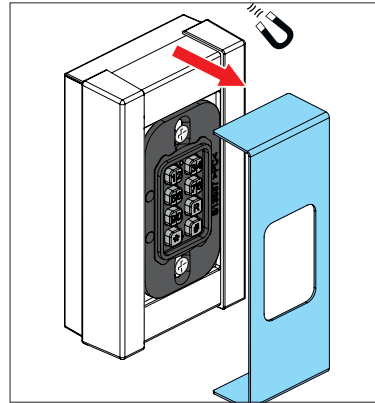
F. A magmodult egyenesen igazítsa be.

G. Fent rögzítse a magmodult.

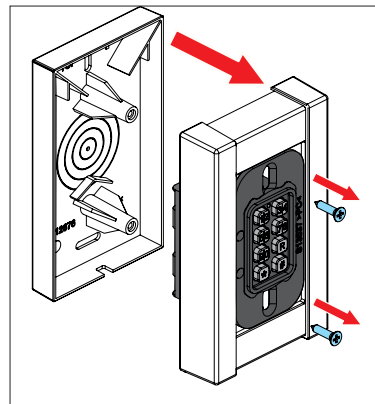


H. Helyezze fel a mágneses fedelet.

### 6.2 ENTRAcodE+ AP

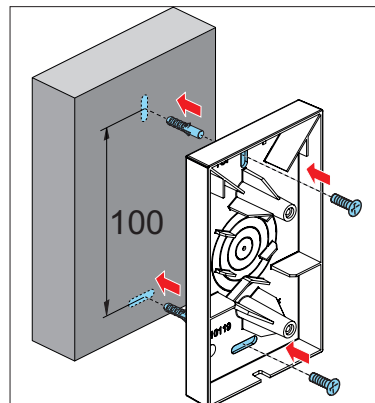


A. Távolítsa el a mágneses fedelet



B. Csavarja ki a két csavart.

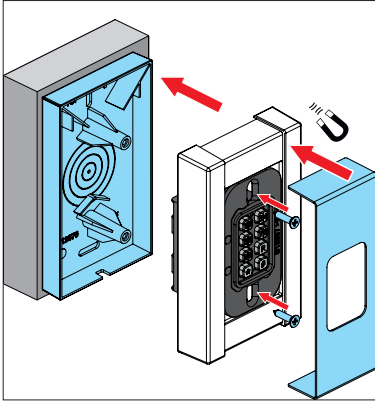
C. A ház felső részét a magmodullal együtt emelje le. Közben figyeljen a vezetékekre (a magmodul és elemek közötti összekötést ne válassza szét).



D. Készítse el a furatokat, és a ház alsó részét megfelelő rögzítőanyaggal rögzítse.



## 6. Szerelés

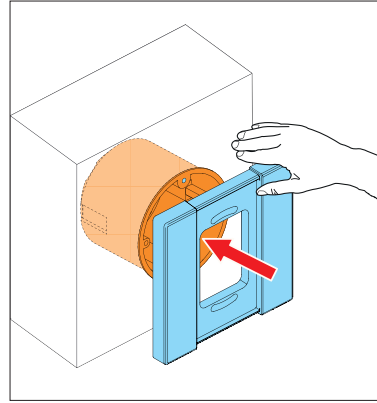


E. Az összeszerelést fordított sorrendben végezze.

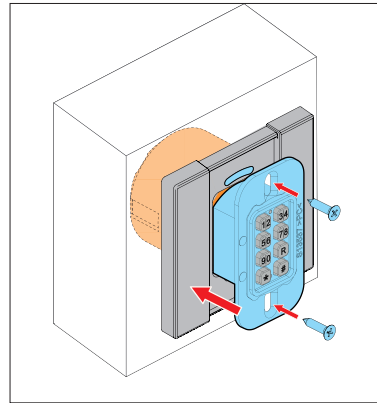
### 6.3 ENTRAcod+ UP felszerelése

#### MEGJEGYZÉS

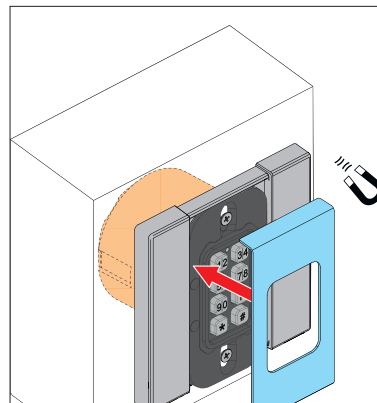
A következő leírás egy már felszerelt súlylyesztett aljzatot feltételez.



A. A házkeretet a súlylyesztett aljzattal egy szintben helyezze fel és tartsa meg, ill. ideiglenesen rögzítse.



B. Helyezze be a magmodult és rögzítse a szállított csavarokkal.



C. Helyezze fel a mágneses fedelet.

## 6. Szerelés

### 6.4 ENTRAcodé+ XR felszerelése



#### MEGJEGYZÉS

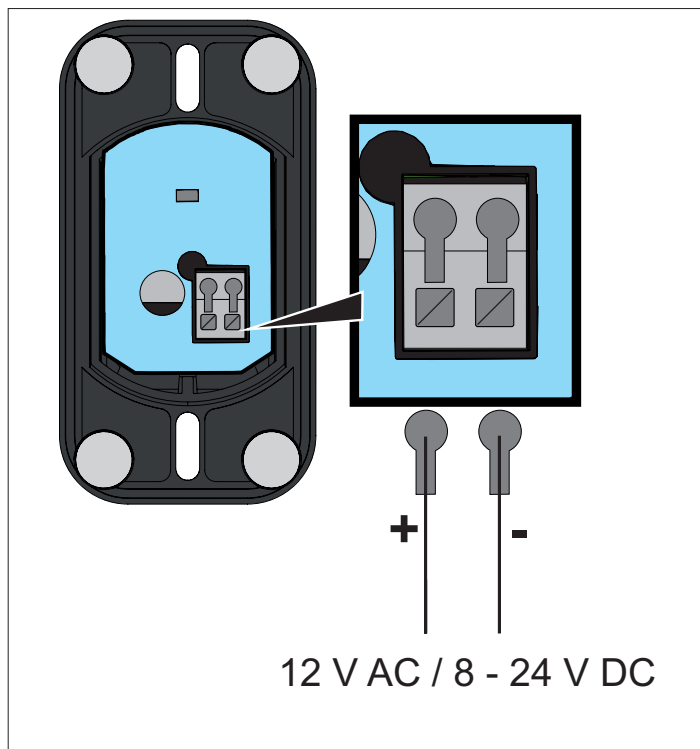
Az ENTRAcodé+ RX rádióvevőhöz külön szerelési és üzemeltetési útmutató, valamint a lakásajtóra való csatlakoztatási példa huzalozási terve van mellékelve.

A szerelési útmutatók és a huzalozási tervek itt tölthetők le:



[som4.me/man](https://som4.me/man)

### 6.5 Villamos bekötés



# 7. Üzem mód

---

## 7.1 Az üzemmódok magyarázata



### MEGJEGYZÉS



- ▶ Két különböző üzemmód van, amivel az ENTRAcodé+ üzemeltethető.
- ▶ Ha az ENTRAcodé+ készüléket csak egy alkalmazáshoz használja, a gyárilag beállított Standard üzemmód megtartható
- ▶ Ha az ENTRAcodé+ készüléket egynél több alkalmazáshoz használja, az első üzembe helyezés előtt a bővített üzemmódba kell váltani.
- ▶ Hogy az üzemmódot egy későbbi időpontban váltani lehessen, az ENTRAcodé+ készüléket először vissza kell állítani a gyári beállításokra.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energia-takarékos módból való felélesztéséhez.

Kereszthivatkozások:

**„8. Üzemeltetés / kezelés mindkét üzemmódnál" a 20. oldalon**



**„9. Üzemeltetés / kezelés standard üzemmódban" a 24. oldalon**

**„10. Üzemeltetés / kezelés bővített üzemmódban" a 27. oldalon**

## 8. Üzemeltetés / kezelés mindkét üzemmódnál

### 8.1 A kezelőegység



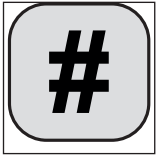
Gombok	Funkció
1 - 9	<ul style="list-style-type: none"><li>• Egy kód bevitele</li><li>• Számértékek bevitele, pl. a küldés késleltetés időtartamára vonatkozóan</li></ul>
R	<ul style="list-style-type: none"><li>• Az aktuális bevitel megszakítása</li><li>• A kombináció része az üzemmód váltáshoz</li><li>• A firmware verzió kijelzése</li></ul>
*	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kódok és funkciók programozásához</li></ul>
#	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zárolás feloldása az első üzembe helyezésnél</li><li>• Zárolás feloldása használat előtt (elemes változat)</li></ul>
	Zöld LED az állapot kijelzéshez
	Piros LED állapot kijelzéshez

# 8. Üzemeltetés / kezelés mindkét üzemmódnál

## 8.2 ENTRAcodé+ zárolás feloldása

### ➔ MEGJEGYZÉS

Szállításkor az ENTRAcodé+ minden bevitel számára zárolva van. Az első üzembe helyezés előtt a készülék zárolását fel kell oldani.

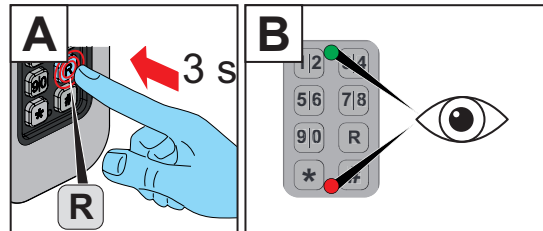


- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 mp-ig a # gombot.
  - ⇒ A piros, zöld LED és a háttérvilágítás villog
  - ⇒ A piros és zöld LED kialszik
  - ⇒ A háttérvilágítás világít
- ✓ Az ENTRAcodé+ zárolás feloldása sikeresen megtörtént

## 8.3 A firmware verzió és az aktív üzemmód lekérdezése

### ➔ MEGJEGYZÉS

- ▶ Ez a funkció csak a 3.0 verziótól áll rendelkezésre
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni 5 mp-re a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.











### A firmware verzió lekérdezése

- A. Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 mp-ig az R gombot.
  - ⇒ A zöld LED világít, és 3 mp múlva kialszik
- B. Figyelje meg a piros és zöld LED-et.
  - ⇒ A zöld és a piros LED egyidejűleg villog a firmware verziójának megfelelően

### ➔ MEGJEGYZÉS

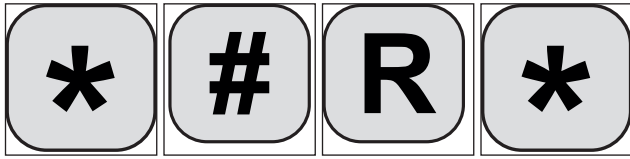
A piros és zöld LED villogási mintájának segítségével leolvasható, melyik üzemmód aktív.

Isd. „8.2 ENTRAcodé+ zárolás feloldása” a 21. oldalon

	Firmware verzió 3	Firmware verzió 4
Standard-üzemmód	GN  RD 	 
Bővített üzemmód	GN  RD 	 
stb.		

## 8. Üzemeltetés / kezelés mindkét üzemmódnál

### 8.4 Üzemmód váltása



- ▶ Az ábrázolt gombkombinációt ebben a sorrendben vigye be.
  - ⇒ A piros és zöld LED 2 másodpercig világít
  - ⇒ Ezalatt a háttérvilágítás kiállzik
  - ✓ Az üzemmód váltás sikeresen megtörtént

### 8.5 Hozzáférés-vezérlés (Access Control)



#### MEGJEGYZÉS

Mindkét üzemmódban lehetőség van az "Access Control" biztonsági funkció használatára.

3-szori helytelen 8-jegyű PIN-kód bevitele után rádióparancs kerül küldésre egy külön rádióvevőre. Ez pl. egy kamera vagy a riasztórendszer aktiválásához használható.

- ▶ **Miközben az Access Control rádióparancs betanításra kerül, egyetlen olyan rádióvevőnek sem szabad betanítási módban lennie, aminek pl. egy kaput vagy ajtót kell nyitnia, különben az Access Control parancs ott betanítódik. Ez ahhoz vezetne, hogy a kapu / ajtó 3 érvénytelen 8-jegyű PIN-kód bevitele után is kinyílna.**
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy ha Access Control parancsot küld, akkor csak az Access Control parancshoz való külön rádióvevő legyen betanítási üzemmódban.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcod+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.
- ▶ Mindkét üzemmódnál használható.



[som4.me/man](https://som4.me/man)

## 8. Üzemeltetés / kezelés mindkét üzemmódnál

### 8.6 A reset kód bevittele

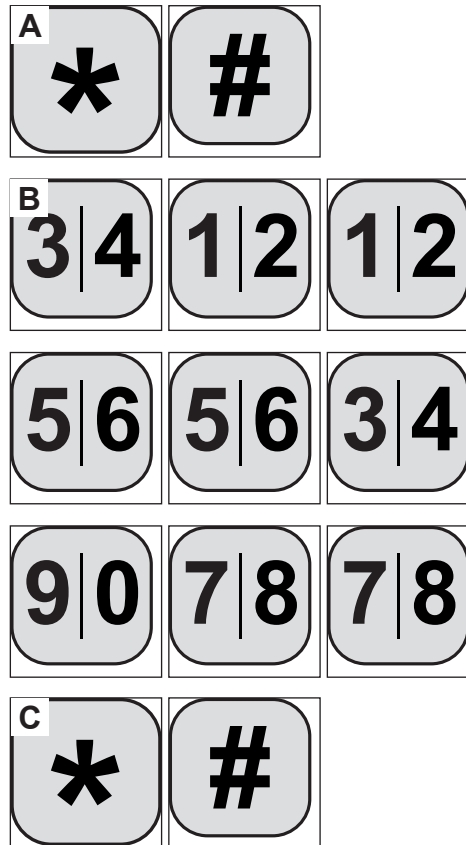
#### ➔ MEGJEGYZÉS

- ▶ A 9-jegyű reset kód szállításkor az ENTRAcodé+ házán található, és azt egy biztonságos helyen kell tárolni.
- ▶ A reset kód bevitelénél bővített üzemmódban sem kell figyelni a gombok kettős kiosztására.
- ▶ A reset kód bevitelével az ENTRAcodé+ ismét visszaáll a gyári beállításokra.
- ▶ A gyári PIN-kód ekkor ismét érvényes, lásd **„9.1 A standard üzemmód tulajdonságai” a 24. oldalon** ill. **„10.1 A bővített üzemmód tulajdonságai” a 27. oldalon**.
- ▶ A beállított küldés késleltetés inaktíválódik.
- ▶ A beállított aktív idő inaktíválódik.
- ▶ A standard üzemmód aktíválódik.
- ▶ Ha a bevitt számok egyike helytelen volt, az ENTRAcodé+ a kilencedik szám bevittele után néhányszor pirosan villog, majd azután kikapcsol. Ekkor a folyamatot elejétől kezdve még egyszer el kell végezni.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.

Példakénti kód: 321 654 987

#### ➔ MEGJEGYZÉS

Függetlenül attól, hogy az ENTRAcodé+ készüléket standard vagy bővített üzemmódban működtetik-e, a reset kód bevitelénél a számsor egymás után bevihető anélkül, hogy figyelni kellene arra, hogy a gombot röviden vagy hosszan nyomják-e meg.



A. Nyomja meg a \* gombot, majd a # gombot.

B. Vigye be a reset kódot.

A. Ismét nyomja meg a \* gombot, majd a # gombot.

⇒ a zöld és piros LED 2 másodpercig világít

⇒ Ezalatt a háttérvilágítás kialszik

✓ A gyári beállítások visszaállítása sikeresen megtörtént

## 9. Üzemeltetés / kezelés standard üzemmódban

### 9.1 A standard üzemmód tulajdonságai



#### MEGJEGYZÉS

A standard üzemmód a legegyszerűbb módja az ENTRAcodé+ üzemeltetésének.

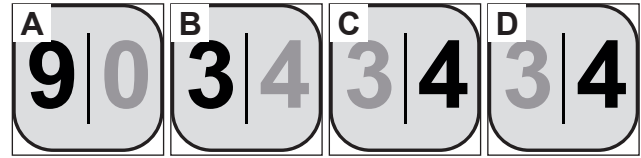
- ▶ Egyetlen rádióparancs áll rendelkezésre, például a lakásajtó nyitása **vagy** a garázska-pu nyitása.
- ▶ Nem kell a gombok kettős kiosztására figyelni. Függetlenül attól, hogy egy gomb első vagy második számjegyét kell-e megnyomni, az adott gombot csak 1 x kell röviden megnyomni.
- ▶ A számsor bevitele az **R** gomb megnyomásával szakítható meg.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a **#** gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.
- ▶ Érvénytelen PIN-kód bevitele esetén a piros LED kb. 3 másodpercig villog (Csak egy 8-jegyű számsor bevitele után).
- ▶ Helytelen PIN-kód háromszori bevitele esetén (3 x 8 számjegy) mind a piros, mind pedig a zöld LED kb. 20 mp-ig villog.

Üzem mód váltása, lsd. **„8.4 Üzem mód váltása” a 22. oldalon.**

Rádióparancsok	1
A kód hossza	4 - 8 számjegy
 PIN-kód	1111

### 9.2 Számsor bevitele standard üzemmódban

A **9344** számsor bevételéhez a következőképpen kell eljárni:



- A.** Röviden nyomja meg a **9 | 0** gombot.  
⇒ a zöld LED röviden felvillan
- B.** Röviden nyomja meg a **3 | 4** gombot.  
⇒ a zöld LED röviden felvillan
- C.** Röviden nyomja meg a **3 | 4** gombot.  
⇒ a zöld LED röviden felvillan
- D.** Röviden nyomja meg a **3 | 4** gombot.  
⇒ a rádióparancs küldésekor a zöld LED villog  
✓ A 9344 számsor elfogadása megtörtént  
✓ A rádióparancs küldése megtörtént

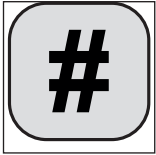


## 9. Üzemeltetés / kezelés standard üzemmódban

### 9.3 ENTRAcodé+ zárolás feloldása

#### ➔ MEGJEGYZÉS

Szállításkor az ENTRAcodé+ minden bevitel számára zárolva van. Az első üzembe helyezés előtt a készülék zárolását fel kell oldani.



- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 mp-ig a # gombot.
  - ⇒ A piros, zöld LED és a háttérvilágítás villog
  - ⇒ A piros és zöld LED kialszik
  - ⇒ A háttérvilágítás világít
- ✓ Az ENTRAcodé+ zárolás feloldása sikeresen megtörtént

### 9.4 PIN kód módosítása

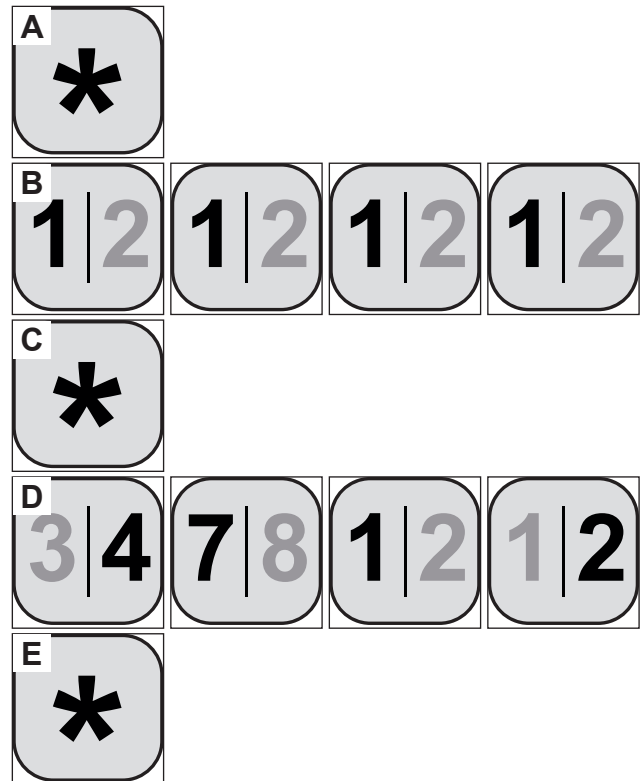
#### ➔ MEGJEGYZÉS

Gyárilag az ENTRAcodé+ készüléknél az alapértelmezett 1111 PIN-kód van beállítva.

- ▶ Biztonsági okokból a rádióvevőre való betanítás előtt az alapértelmezett PIN kódot módosítani kell!
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.

Lsd. **„9.2 Számsor bevitele standard üzemmódban” a 24. oldalon**

Példakénti kód: 4712



- A. Nyomja meg a \* gombot.
- B. Adja meg az aktuális PIN kódot.
  - ⇒ A háttérvilágítás 1 mp-ig villog
- C. Nyomja meg a \* gombot.
- D. Vigye be az új PIN kódot (itt példaként 4712).
- E. Nyomja meg a \* gombot.
  - ⇒ A zöld és piros LED 2 mp-re felvillan
  - ✓ A PIN kód módosítása megtörtént

# 9. Üzemeltetés / kezelés standard üzemmódban

## 9.5 Látogatói kód



### MEGJEGYZÉS

Az ENTRAcodé+ a tényleges hozzáférési kód mellett lehetőséget nyújt egy további, ideiglenes kód programozására is.

Miután a kódra már nincs szükség, az üzemeltető azt könnyen újra inaktívvá teheti.

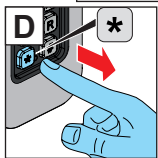
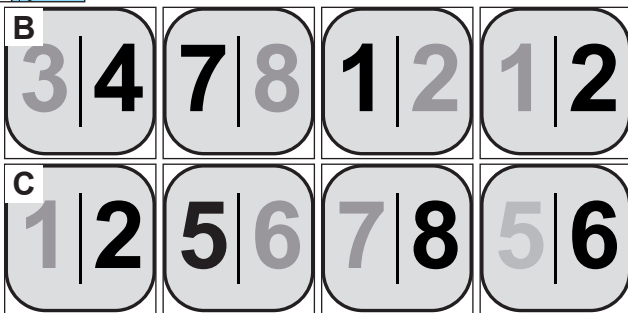
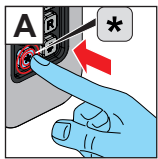
**Alkalmazási példa:** A nyaraló vendégei számára stb.

- ▶ A látogatói kód csak a standard üzemmódban áll rendelkezésre.
- ▶ A látogatói kódoknak 4 - 8-jegyű számsorból kell állniuk.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.

### Látogatói kód programozása

Példakénti kód: 4712

Példakénti látogatói kód: 2586



A. Nyomja meg és tartsa lenyomva a \* gombot.

B. Adja meg az érvényes PIN kódot.

⇒ A háttérvilágítás 1 mp-ig villog

C. Vigye be a kívánt látogatói kódot.

D. Engedje el a \* gombot

⇒ A zöld és piros LED 2 mp-re felvillan

✓ A látogatói kód programozása sikerült

### Látogatói kód módosítása

▶ Végezze el a "**Látogatói kód programozása**" alatt ismertetett lépéseket és a C lépésnél adja meg az új kódot.

⇒ A régi kód felülírásra kerül és mostantól érvénytelen

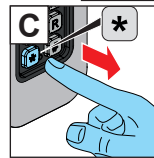
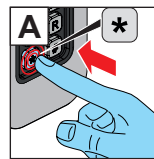
✓ Az új látogatói kód módosítása sikeresen megtörtént



### MEGJEGYZÉS

▶ Ha az új látogatói kód érvénytelen, tehát 4-nél kevesebb vagy 8-nál több jegyű, a régi látogatói kód megőrzi érvényességét

### Látogatói kód törlése



A. Nyomja meg és tartsa lenyomva a \* gombot.

B. Vigye be az érvényes PIN kódot (ne a látogatói kódot).

C. Engedje el a \* gombot.

⇒ A zöld és piros LED 2 mp-ig villog

✓ A látogatói kód törlése sikerült

# 10. Üzemeltetés / kezelés bővített üzemmódban

## 10.1 A bővített üzemmód tulajdonságai



### MEGJEGYZÉS

- ▶ Bővített üzemmódban 5 különböző alkalmazáshoz 5 rádióparancs áll rendelkezésre. Az ENTRAcód+ például egy parancssal használható a lakásajtó nyitásához, **és** egy másik parancssal pedig a garázskapu nyitásához.
- ▶ Bővített üzemmódban figyelni kell a gombok kettős kiosztására.
- ▶ A számsor bevitele az **R** gomb megnyomásával szakítható meg.
- ▶ A PIN-kód első számjegye mindig a küldendő rádióparancsot jelenti.

1|2

= 1. rádióparancs

3|4

= 2. rádióparancs

5|6

= 3. rádióparancs

7|8

= 4. rádióparancs

9|0

= 5. rádióparancs

- ▶ A PIN-kód többi számjegyénél az összes számjegy (0 - 9) rendelkezésre áll.
- ▶ A számsor bevitelkor figyelni kell a gombok kettős kiosztására.
- ▶ A gomb első számjegyének megnyomásához a gombot csak nagyon röviden (<0,5 s) kell megnyomni.  
A gomb második számjegyének megnyomásához a gombot valamivel hosszabban (>0,5 s) kell megnyomni.
- ▶ Az üzemmód váltása **„8.4 Üzemmód váltása” a 22. oldalon.**

Rádióparancsok	5
Kód maximális hossza	8 karakter
 PIN-kód	
1. parancs	1111
2. parancs	3333
3. parancs	5555
4. parancs	7777
5. parancs	9999

# 10. Üzemeltetés / kezelés bővített üzemmódban

## 10.2 Számsor bevitele bővített üzemmódban

### Egy gomb első számjegyének kiválasztása

#### ➔ MEGJEGYZÉS

- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni 5 mp-re a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.



- ▶ A kívánt gombot nyomja 0,5 mp-nél rövidebb ideig.  
⇒ a zöld LED felvillan  
✓ Megtörtént a 3-as számjegy bevitele.

### Egy gomb második számjegyének kiválasztása

#### ➔ MEGJEGYZÉS

- ▶ Egy kettős kiosztású gomb második számjegyének kiválasztásához a gombot 0,5 mp-nél hosszabb ideig kell nyomni.



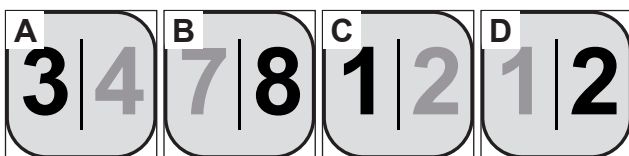
- ▶ A kívánt gombot nyomja 0,5 mp-nél hosszabb ideig.  
⇒ a zöld LED világít, míg el nem engedi a gombot  
✓ Megtörtént a 4-es számjegy bevitele

### Példa egy számsor bevitelére bővített üzemmódban

#### ➔ MEGJEGYZÉS

- ▶ Egy 4-jegyű számsort kell bevinni.
- ▶ Az első számjegy (3) a második rádióparancsot élesíti.
- ▶ A fennmaradó 3 számjegy a PIN-kódot jelenti.

A **3812** számsor bővített üzemmódban való beviteléhez a következőképpen kell eljárni:



- ▶ A. Röviden (< 0,5 s) nyomja meg a **3 | 4** gombot.

- ⇒ a zöld LED röviden felvillan
- ✓ Megtörtént a 3-as számjegy bevitele
- ✓ A 3. csatorna ki van választva

- ▶ B. Hosszan (> 0,5 s) nyomja meg a **7 | 8** gombot.

- ⇒ a zöld LED világít, míg a gombot nyomja.
- ✓ Megtörtént a 8-as számjegy bevitele

- ▶ C. Röviden (< 0,5 s) nyomja meg az **1 | 2** gombot.

- ⇒ a zöld LED röviden felvillan
- ✓ Megtörtént az 1-es számjegy bevitele

- ▶ D. Hosszan (> 0,5 s) nyomja meg az **1 | 2** gombot.

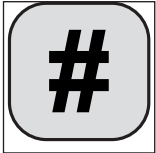
- ⇒ a zöld LED világít, míg a gombot nyomja
- ✓ Megtörtént a 2-es számjegy bevitele
- ✓ Sikeresen megtörtént a **3812** teljes kód bevitele

# 10. Üzemeltetés / kezelés bővített üzemmódban

## 10.3 ENTRACode+ zárolás feloldása

### ➔ MEGJEGYZÉS

Szállításkor az ENTRACode+ minden bevitel számára zárolva van. Az első üzembe helyezés előtt a készülék zárolását fel kell oldani.



- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 mp-ig a # gombot.
  - ⇒ A piros, zöld LED és a háttérvilágítás villog
  - ⇒ A piros és zöld LED kialszik
  - ⇒ A háttérvilágítás világít
- ✓ Az ENTRACode+ zárolás feloldása sikeresen megtörtént

## 10.4 Alapértelmezett PIN-kód

### ➔ MEGJEGYZÉS

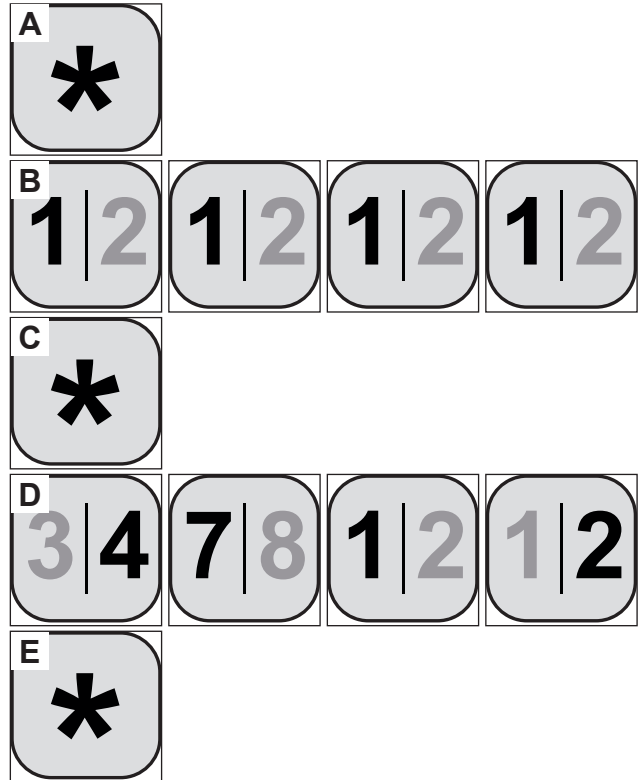
- ▶ Gyárilag minden ENTRACode+ készüléknél ugyanaz az alapértelmezett PIN kód van beállítva.
- ▶ Biztonsági okokból a rádióvevőre való betanítás előtt az alapértelmezett PIN kódot módosítani kell!
- ▶ Az elemmel működő ENTRACode+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.

Rádióparancsok	5
Kód maximális hossza	8 karakter
 PIN-kód	
1. parancs	1111
2. parancs	3333
3. parancs	5555
4. parancs	7777
5. parancs	9999

## 10.5 PIN kód módosítása

Lsd. „9.2 Számsor bevitelle standard üzemmódban” a 24. oldalon

Példakénti kód: 4712



- A. Nyomja meg a \* gombot.
- B. Adja meg az aktuális PIN kódot.
  - ⇒ A háttérvilágítás 1 mp-ig villog
- C. Nyomja meg a \* gombot.
- D. Vigye be az új PIN kódot (itt példaként 4712).
- E. Nyomja meg a \* gombot.
  - ⇒ A zöld és piros LED 2 mp-re felvillan
  - ✓ A PIN kód módosítása megtörtént

# 10. Üzemeltetés / kezelés bővített üzemmódban

## 10.6 Aktív idő

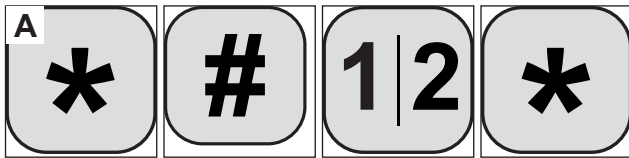


### MEGJEGYZÉS

Ennek a funkciónak az aktiválása után a rádióparancs 20 másodpercen belül a megfelelő PIN-kód megadásával ismét elküldhető úgy, hogy a billentyűzetten megnyom egy tetszés szerinti gombot.

**Alkalmazási példa:** A garázskapu gyors megállítása

- ▶ Miközben az aktív idő fut, a piros LED ciklikusan villog.
- ▶ Mindkét üzemmódnál használható.
- ▶ Az aktív idő aktiválásához az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először 5 mp-re meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.



- ▶ Az ábrázolt gombkombinációt ebben a sorrendben vigye be.
  - ⇒ a zöld és piros LED 2 másodpercig világít
  - ⇒ Ezalatt a háttérvilágítás kialszik
- ✓ Az aktív idő aktiválódott

## 10.7 Küldés késleltetés



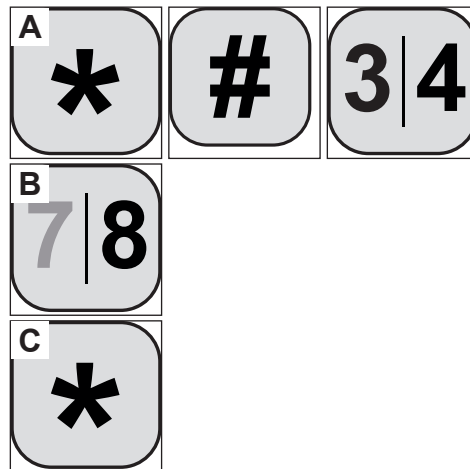
### MEGJEGYZÉS

Aktivált küldés késleltetés esetén a rádióparancs a megfelelő PIN-kód bevitel után csak a beállítható időköz lejártá után kerül elküldésre.

**Alkalmazási példa:** A PIN-kód bevitel után még egy bizonyos útszakasz megtételre kerül az ajtóig vagy a kapuig.

- ▶ Beállítási tartomány:  
Standard üzemmódban: 1, 3, 5, 7, 9 mp  
Bővített üzemmódban: 0 - 9 másodperc.
- ▶ Itt figyelni kell a gombok kettős kiosztására **„10.2 Számsor bevitel bővített üzemmódban” a 28. oldalon.**
- ▶ Miközben a küldés késleltetési idő fut, a piros LED ciklikusan villog.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.

### Küldés késleltetés aktiválása / Idő meghatározása



- A. Az ábrázolt gombkombinációt ebben a sorrendben vigye be.
- B. Vigye be a kívánt küldés késleltetést másodpercekben (itt példaként 8 másodpercet).
- A. Nyomja meg a \* gombot.
  - ⇒ a zöld és piros LED 2 másodpercig világít
  - ⇒ Ezalatt a háttérvilágítás kialszik
- ✓ A küldés késleltetés aktiválódott
- ✓ A kívánt küldés késleltetési idő beállítása megtörtént

# 10. Üzemeltetés / kezelés bővített üzemmódban

---

## Küldés késleltetés inaktíválása



A. Az ábrázolt gombkombinációt ebben a sorrendben vigye be.

⇒ a zöld és piros LED 2 másodpercig világít

⇒ Ezalatt a háttérvilágítás kialszik

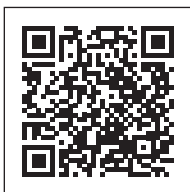
✓ A küldés késleltetés inaktíválódott

# 11. Betanítás a rádióvevőn

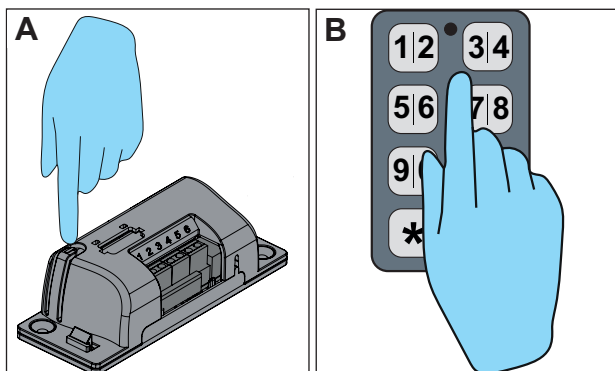
## 11.1 ENTRAcodé+ betanítása a rádióvevőn

### ➔ MEGJEGYZÉS

- ▶ A kívánt csatorna rádióvevőn való kiválasztásának és betanítási módba helyezésének helyes eljárás módja, valamint a rádióvevőn lévő LED-nek a betanítási folyamat különböző fázisaiban való reakciója a rádióvevő, ill. meghajtás útmutatójában található.
- ▶ Betanításkor a vevőnek az adó hatótávolságán belül kell lennie.
- ▶ Az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változatnál először meg kell nyomni a # gombot a készülék energiatakarékos módból való felélesztéséhez.
- ▶ Az itt ábrázolt rádióvevő csak példaként szolgál. Más rádióvevőkön a gomb esetleg másik helyzetben van. A vevő útmutatója pontos tájékoztatást ad a gomb pontos helyzetéről és, többcsatornás vevők esetén, a csatorna kiválasztásáról.



som4.me/man



**A.** Helyezze a vevőt betanítás módba.

**B.** Vigye be a megfelelő PIN-kódot.

⇒ Az ENTRAcodé+ készüléken lévő zöld LED a rádióparancs küldése közben világít.

⇒ A rádióparancs fogadásakor a vevőn lévő piros LED világít.

✓ A rádióparancs a vevőn betanításra került.



# 12. Hibaelhárítás

## 12.1 Elemcsere



### FIGYELMEZTETÉS

#### Káros anyagok veszélye!

Az akkumulátorok vagy elemek szakszerűtlen tárolása, használata és ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára.

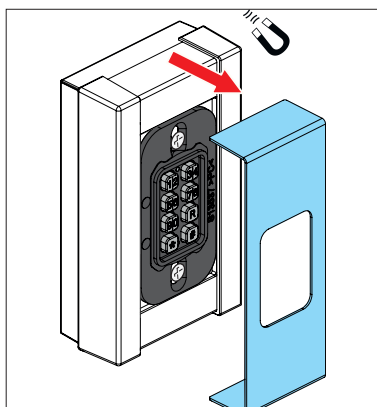
- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól távol kell tartani.
- ▶ Az elemeket ne töltsse fel újból.
- ▶ A régi akkumulátorokat, használt elemeket és a készülék komponenseit nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni, azokat szakszerűen kell ártalmatlanítani.



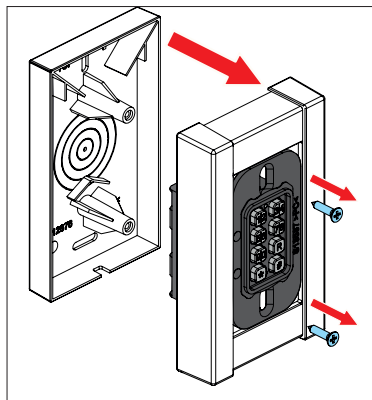
### MEGJEGYZÉS

Ha az elem töltöttségi szintje alacsony, a zöld LED többször röviden felvillan, miután a PIN-kódot sikeresen bevitte.

- ▶ Az elemeket ekkor a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

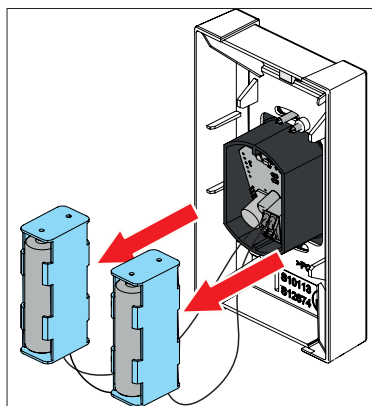


A. Távolítsa el a mágneses fedelet

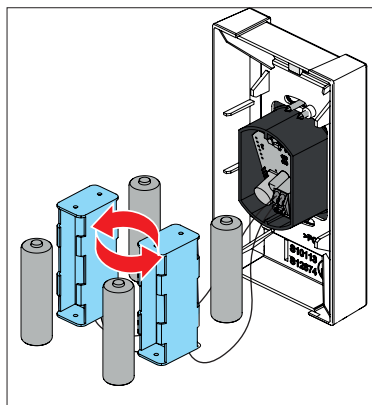


B. Csavarja ki a két csavart.

- C. A ház felső részét a magmodullal együtt emelje le. Közben figyeljen a vezetékekre (a magmodul és elemek közötti összekötést ne válassza szét).

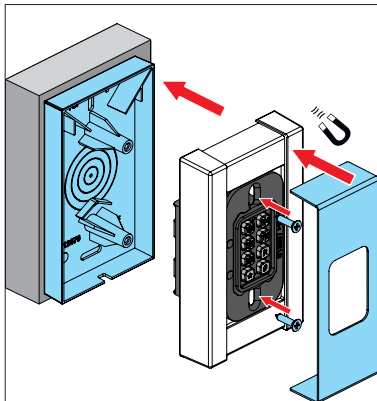


- D. Húzza ki az elemtartókat a ház felsőrész tartójából (a magmodul és elemek közötti összekötést ne válassza szét).



E. A régi elemeket cserélje ki új elemekre.

## 12. Hibaelhárítás



F. Az összeszerelést fordított sorrendben végezze.

### 12.2 Hibaelhárítás

#### ➔ **MEGJEGYZÉS**

Ha olyan hiba lépett fel, ami nem szüntethető meg az újbóli betanítással vagy a gyári beállítások visszaállításával, forduljon szakkereskedőjéhez vagy a SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH cég műszaki ügyfélszolgálatához

- ▶ Ha a készülék az áramhálózatra történő csatlakoztatás után nem működne, ellenőrizze a polaritást, és adott esetben korrigálja a csatlakoztatást, lsd. **„6.5 Villamos bekötés” a 18. oldalon.**
- ▶ Amennyiben az elemmel működő ENTRAcodé+ AP változat hirtelen működésképtelenné válna, ellenőrizze, hogy az elemek még elegendő töltéssel rendelkeznek-e, és szükség esetén cserélje ki azokat, lsd. **„12.1 Elemcsere” a 33. oldalon.**
- ▶ Ha az elem töltöttségi szintje alacsony, a zöld LED többször röviden felvillan, miután a PIN-kódot sikeresen bevitte.

# 13. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás

## 13.1 Üzemen kívül helyezés

A következő alapvető biztonsági utasításokat tartsa be.

A kábítószer, alkohol vagy a reakcióképességet befolyásoló gyógyszerek hatása alatt álló személyeknek a készüléken **nem** szabad munkát végezniük.

A készülék szétszerelését csak képzett szakértő végezheti.



### VESZÉLY

#### Áramütés veszélye!

A feszültség alatt álló alkatrészek érintése esetén a testen keresztül veszélyes áramlás történik. Ez elektromos sokkhoz, égési sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- ▶ Az elektromos alkatrészek szétszerelését csak **képzett villamossági szakember** végezheti.
- ▶ Mielőtt az elektromos komponenseken munkát végezne, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ Azután ellenőrizze a feszültségmentességet és biztosítsa visszakapcsolás ellen.

## 13.2 Tárolás

A csomagolási egységeket a következőképpen tárolja:

- olyan zárt és száraz helyiségben, ahol az a nedveségtől védett
- +5°C bis +45 °C közötti tárolási hőmérsékleten



### MEGJEGYZÉS

A szakszerűtlen tárolás a készülék sérüléséhez vezethet.

A készüléket zárt és száraz helyiségekben kell tárolni.

# 13. Üzemen kívül helyezés, tárolás és ártalmatlanítás

## 13.3 Hulladékkezelés

Vegye figyelembe a csomagolás, a komponensek valamint az elemek ártalmatlanítására vonatkozó utasításokat.



### FIGYELMEZTETÉS

#### Káros anyagok veszélye!

**Az akkumulátorok, elemek és a meghajtás komponenseinek szakszerűtlen tárolása, használata vagy ártalmatlanítása egészségügyi veszélyt jelent az emberek és állatok számára. Súlyos sérülés vagy halál lehet a következmény.**

- ▶ Az akkumulátorokat és elemeket a gyermekek és állatok elől elzárt helyen kell tárolni.
- ▶ Az elemeket és akkumulátorokat tartsa távol a vegyi, mechanikai és termikus hatásoktól.
- ▶ Az akkumulátorok veszélyes vegyi anyagokat tartalmazhatnak, amelyek szennyezik a környezetet és veszélyeztetik az emberek és állatok egészségét. Különösen ügyelni kell a lítiumot tartalmazó akkumulátorok kezelésére, mivel ezek könnyen meggyulladhatnak és tüzet okozhatnak, ha nem megfelelően kezelik azokat.
- ▶ Az elektromos készülékekben lévő, tönkretétel nélkül eltávolítható elemeket és akkumulátorokat azoktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

### NOTE

- ▶ A környezet károsodásának elkerülése érdekében az összes komponenst a helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezések szerint ártalmatlanítsa.
- ▶ Lehetőleg kerülje a hulladék keletkezését. Kérjük, nézzon utána az alkatrészek újrahasznosítási lehetőségeinek az ártalmatlanítás helyett.



## INFORMÁCIÓ

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/ EU európai irányelvnek megfelelően van jelölve (WEEE – waste electrical and electronic equipment).

Ez az irányelv képezi a régi készülékek EU-szerte érvényes visszavételének és újrahasznosításának keretét.

A meghajtás üzemen kívül helyezett komponenseit, régi akkumulátorait és régi elemeit ne dobja a kommunális hulladékok közé. A továbbiakban már nem használt komponenseket, régi akkumulátorokat és régi elemeket előírászerűen ártalmatlanítsa. Ehhez az összes helyi, és az adott országra vonatkozó rendelkezéseket be kell tartani. Szakkereskedőjénél tájékozódjon az aktuális ártalmatlanítási módokról.



FR

Cet appareil et ses piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**SOMMER Antriebs- und Funktechnik GmbH**

Hans-Böckler-Straße 27  
73230 Kirchheim unter Teck  
Germany

[info@sommer.eu](mailto:info@sommer.eu)  
[www.sommer.eu](http://www.sommer.eu)

© Copyright 2022 Minden jog fenntartva.